

**=DANWU 'SĒĒDHĒ
-WU PÖ -KŌ**

**SYLLABAIRE DAN
"GWĒETAAWU**

Baba Tiémoko Sébastien

Déli Tiémoko Jacob

Margrit Bolli et Eva Flik

Société Internationale de Linguistique
08 B.P. 857 ABIDJAN 08, Côte d'Ivoire

INTRODUCTION

Comment utiliser le syllabaire:

Ce syllabaire dan a été conçu pour l'enseignement en classe. (Il est néanmoins possible d'apprendre à lire par le seul moyen de ce syllabaire, sans l'aide d'un alphabétiseur.) Dans la mesure du possible, les leçons ont été construites de façon uniforme, c'est-à-dire que la numérotation à l'intérieur des leçons se rapporte toujours au même genre d'exercice. Cette uniformité permet d'enseigner tout le syllabaire selon un seul modèle de leçon.

Les leçons contiennent en général les points suivants:

Point 1: Une image illustrant le mot-clé. Ce mot-clé est décomposé en ses parties constituantes (analyse du mot-clé).

Point 2: Un exercice de construction de syllabes ou de mots monosyllabiques à partir de l'élément mis en évidence dans le point 1 (synthèse de syllabes).

Point 3: Un exercice de comparaison. Le nouvel élément apparaît en même position dans plusieurs syllabes (ou mots).

Point 4: Un exercice de commutation. Le nouvel élément y est opposé à d'autres éléments déjà enseignés.

Point 5: Un exercice de construction de mots à plusieurs syllabes, ou de mots composés.

Point 6: Un exercice pour l'introduction d'un ou de plusieurs mots grammaticaux qui figurent dans le texte (point 7), mais dont tous les éléments n'ont pas encore été forcément enseignés. Ces mots grammaticaux (exemples en français: chez, que, pour, etc.) sont toujours enseignés dans un contexte approprié et non pas en isolation.

Point 7: Un texte qui sert à l'apprentissage de la lecture courante.

Remarque: Les exercices encadrés doivent toujours être lus du haut en bas.

Dépôt légal N° 103413

3^e trimestre 1994

Imprimé par la S.I.L. à Abidjan

dan / troisième édition / 1000

L'ALPHABET

| Lettre | Comme en français | Exemple en dan | Sens en français |
|--------|-------------------|----------------|------------------|
| a | patte | "ya | igname |
| an | <u>blanc</u> | "yan | œil |
| aɔ | | kaɔ | perdrix |
| aɔn | | -zaɔndhø | rouge |
| b | <u>beau</u> | buu | fusil |
| bh | | -bhv | cabri |
| d | <u>dot</u> | -du | bœuf |
| dh | | dhe | mère |
| e | <u>été</u> | ze | Haricot |
| ɛ | <u>père</u> | "se | terre |
| ɛn | <u>main</u> | -gen | piéd |
| ë | <u>cheval</u> | dë | père |
| ën | | gën | courge |
| ea | | 'gbea- | crocodile |
| ean | | gean" | scorpion |
| f | <u>feu</u> | -fuu | éponge |
| g | <u>gomme</u> | -gen | piéd |
| gb | | 'gben- | chien |
| gw | <u>goître</u> | -gwë | caillou |
| i | <u>idée</u> | "dhi | bouche |
| in | | "bin | fleur |
| ɪ | | "tu | hérisson |
| k | <u>kaolin</u> | 'kɔ | maison |
| kp | | kpø | boule |
| kw | <u>équateur</u> | -kwla | patte |
| l | <u>lit</u> | "lu | mouche tsé-tsé |
| m | <u>mon</u> | mɛ | personne |
| n | <u>non</u> | 'në | enfant |

| Lettre | Comme en français | Exemple en dan | Sens en français |
|--------|-------------------|----------------|------------------|
| ng | | gbeng | nuit |
| o | <u>beau</u> | do | un |
| ɔ | <u>bol</u> | -gɔ | tête |
| ɔn | <u>bon</u> | "son | dent |
| ö | <u>peu</u> | 'pö- | village |
| p | <u>pot</u> | =ple | deux |
| r | <u>cri</u> | "dra | pont de lianes |
| s | <u>sac</u> | "se | terre |
| t | <u>tortue</u> | 'tɔ | nom |
| u | <u>chou</u> | -du | bœuf |
| un | | bun | tombeau |
| v | | -bhv | cabri |
| ü | <u>mur</u> | "dhü | arbre |
| ün | | -gblün | python |
| ü | | "dhü | ainsi |
| v | <u>ver</u> | -vë | biche |
| w | <u>ouate</u> | -wv | voix |
| y | <u>papaye</u> | "yi | eau |
| z | <u>zèbre</u> | -ze | termite |